

ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

Twentieth Sunday in Ordinary Time August 20, 2017

CALLED TO ACT IN GOD'S NAME

"Let all the nations praise you!" (Psalm 67:4) today's psalm response exclaims. In the psalms and other Hebrew scriptures, this kind of invocation is actually an invitation to God to act, to intervene in human lives in a manner that will cause everyone—not just the Chosen People—to give praise. Stated a bit more strongly, it is something of a "put up or shut up" challenge to God, the sort of strong statement the psalmists of Israel, trusting in their intimate and loving relationship with God, were not afraid to make. The Gospel has its own exclamation, announcing the appearance of the Canaanite woman with Behold!" (Matthew 15:22) "Behold!" is a scriptural flag that tells us that God is about to act or announce something through an individual or a situation. In the case of Jesus, God was going to act through this woman, whom nobody among Jesus' followers would have believed to be an agent of the divine will. Like the psalmists, we might passively inform or perhaps even actively challenge God to do something so that everyone will come to belief, but God will always turn the tables on us. It becomes our calling, our duty (as it was for Jesus) to behold the situations and persons of our daily lives so that God can act through us, so the Kingdom can be announced through our living.



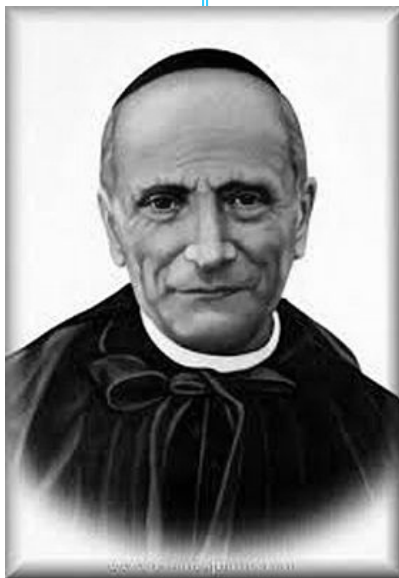
LLAMADOS A ACTUAR EN EL NOMBRE DE DIOS

"¡Que todos los pueblos te alaben!" (Salmo 67:4) exclama la respuesta del salmo de hoy. En el salterio y en otras escrituras hebreas, este tipo de invocación es en realidad una invitación a Dios para que actúe e intervenga en las vidas humanas de tal manera que haga que todos –no sólo el Pueblo Elegido– exprese alabanzas. Dicho algo más fuerte, es como desafiar a Dios para que "aguante o se calle", el tipo de palabras duras que los salmistas de Israel, confiando en su íntima relación de amor con Dios, no temían expresar.

El Evangelio tiene su propia exclamación que anuncia la aparición de la mujer cananea con un "Entonces" (Mateo 15:22). "Entonces" o "he aquí" es una señal en la Biblia que nos indica que observemos con mucha atención, que Dios está por actuar o anunciar algo por medio de un individuo o una situación. En el caso de Jesús, Dios iba a obrar a través de esta mujer, a quien ninguno de los seguidores de Jesús hubiera creído pudiera ser una agente de la voluntad divina. Como los salmistas, puede que informemos en forma pasiva a Dios o quizás hasta activamente le desafiemos para que haga algo para que todos lleguen a creer, mas Dios siempre nos volteará las posiciones. Se convierte en nuestro llamado, nuestro deber (como lo fue para Jesús) observar atentamente las situaciones y a las personas en nuestra vida diaria para que Dios pueda actuar a través de nosotros, para que el Reino sea anunciado en nuestro diario vivir.

"50 YEARS OF ROGATIONIST PRESENCE- DINNER DANCE"

You are invited to participate for the Thanksgiving Bilingual Eucharistic Celebration at 6:30pm Celebrated by Bishop Joseph Brennan and Dinner Dance at 7:30pm, for the 50 years of the Rogationist Fathers presence in the USA, on Saturday, August 26, In the school parking lot. Dinner Dance tickets are sold in the parish center office on the weekdays and in front of the Church after all weekend masses.



"50 AÑOS DE PRESENCIA- CENA BAILE DE LOS ROGACIONISTAS"

Les invitamos a participar de la celebración Eucarística Bilingüe de acción de gracias a las 6:30pm y cena baile a las 7:30pm, celebrada por el Bishop Joseph Brennan, para los 50 años de la presencia de padres Rogacionistas en Estados Unidos el sábado, 26 de agosto, 7:30pm, en el estacionamiento de la escuela. Los boletos de la cena bailable se están disponibles en la oficina del Centro Parroquial los días de la semana y frente a la Iglesia después de todo a las Misas del fin de semana.

THANKSGIVING and RENEWAL

ACCION DE GRACIAS y RENOVACION



Twentieth Sunday in Ordinary Time August 20, 2017

Observe what is right, do what is just; for my salvation is about to come, my justice, about to be revealed. — Isaiah 56:1

Velen por los derechos de los demás, practiquen la justicia, porque mi salvación está a punto de llegar y mi justicia a punto de manifestarse. — Isaías 56:1

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario :

Monday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Fr. Rene Panlasigui, R.C.J., in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

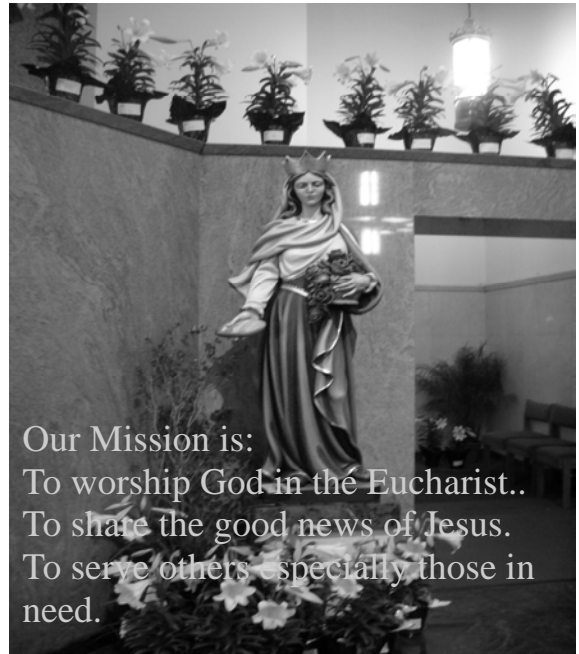
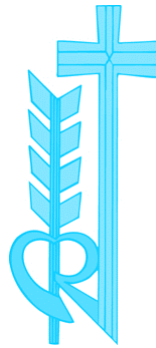
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Our Mission is:
To worship God in the Eucharist..
To share the good news of Jesus.
To serve others especially those in need.

Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Anna Koottungal, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: **(818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768** www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ *Llamar a la oficina*

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator **818-782-2012**

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children **818-779-1756 ext. 205**

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Open on Tuesday from 9:30am to 12:00pm

Please visit our website: stelisabethchurch.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. Aug 21 8:10am– J. Allan Quinzon †
6:00pm– Señor de los Milagros

Tues. Aug.22 8:10am– J. Allan Quinzon †
6:00pm– Teresa Flores †

Wed. Aug.23 8:10am– J. Allan Quinzon †
6:00pm– Isabel Sanchez †
Jose Ferufino †

Thu. Aug.24 8:10am– J. Allan Quinzon †
6:00pm– Señor de los Milagros
Arturo Lopez Bautista †

Fri. Aug. 25 8:10am– J. Allan Quinzon †
6:00pm– Francisca Sanchez –Cumpleaños

Sat. Aug. 26 8:10am– Danny Banzon †
4:45pm– Señor de los Milagros
Vincent Schiro †
J. Allan Quinzon †
6:30pm– Fran Bernabe

Sun. Aug. 27 6:30am– Luis Tapia †
8:00am– St. Elisabeth Parishioners
9:30am – Richard Marineo †
11:00am– J. Allan Quinzon †
1:00pm– Joseph Anthony Martinez
5:00pm– Belarmino Morales †

PRAY FOR THOSE WHO RECENTLY DIED:

May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Especially for the eternal repose of : **Maria Villegas +, Carlota Puentes Rangel +**

EUCCHARISTIC MINISTERS

Eucharistic Ministers meeting will be held Friday, August 25 at 7:00pm in Room 7.

**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
BUNDLE SUNDAY**

The St. Vincent De Paul Truck will be here August 27, 8:00am to 1:30pm. Bring usable clothing, items. For large items please call **(323) 224-6280**. Remember your contributions will be helping the needy.

WEDDING BANNS

Juan Carlos Salas & Katrina Sison (3)

PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

August 13, 2017

Total \$ 8,651.00

Second Collection \$1,938.00

Thank you to the following groups for their donations to the church:

**Kairos Group - \$300.00,
Mensajeros del Camino - \$500.00,
Misioneros de Jesus - \$1,600.00
\$700.00 (Serv Center)**



TOGETHER IN MISSION

Report 2017 Campaign

Required Parish Goal: \$48,900.00

Families that Pledged: 340

Pledges: \$37,569.00

Payments: \$29,930.00

If you have not made your promise to help the poorer parishes and schools, please do so as soon as possible. As always, what you give should be given in gratitude and thanksgiving for what God has given to you. Thank you for your prayerful consideration and generous response.

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Addison Martínez, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Chris Bohlig, Jr., Robbie Padden, Silvia De Pau, Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, Anita Ceballos, James M. Dolenga, Erin Cohn, Frank Brash, Araceli De Pau, Baldo Zamudio, Margie Sperling, Christine Ubas, Gloria Flammang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, Dave Walker, Tom Pastor, Ricardo Guzman, Carolina Cerva, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez, Jesus B. Sanchez, Maria Sanchez, Rafael Burrutia Jr., Nora Dame, Maria Chavez, Miguel Angel De Pau, Mario & Esteban Mora, Dalinda De Pau, Jenny Tapia, Michell Hill, Federico Saucedo, Roberto Buenrostro, Lupe Bonilla, Monica Benavidez, Alberto Rodriguez, Daniel Pimienta, Mayra Vega, Leo Hopp, Pedro Perez, Victor Manuel, Lucero Solorsano, Esmeralda Ochoa, Alberta Miller, Christian González, Javier Robles, Dave Fulkerson, Joseph Martinez, Nina Ugwanda, Angel Aguilar Julita Cruz, Ignacio, Socorro Castro, Beatriz Gonzalez, Ofelia Robles, Silvia Rodriguez y Familia, Marina Rico, Eluterio Ruvalcaba, Luis Lopez, Paula Himmelstein, Fernando Tello, Richard Garcia, Dennise Mojica, Maria Mojica, Josefina y Pepe Franco, Gerardo Saucedo, Ferdinand Nuval, Andy Martinez, Bob Padden, Eric Guiyab, Judy Kowalski, Janet Hopp, Kyu Kim , Martinez, Eva Arreola, Jesus Flores, Alyssa Bennett, Aracely Sandugey, Brenda Trejo, Kierre Dixon, Josefina Nuño, Daniel Gamboa, Jocelyn Camacho, Yvette N. Camacho, Kristine Nazaire, Angela Tapia, Mellie P. Nazaire, Petra Hidalgo Barrientos, Guadalupe Tellez, Violeta Anthony, Sergio Fuenzalida. **May our Lord lay his healing hand upon them and bring them peace.**



**FIRST COMMUNION
REGISTRATIONS
MONTH OF AUGUST:**

The Last two weeks of August
(Monday, Tuesday, Wednesday)
3:30 p.m.-7:30 p.m.

MONTH OF SEPTEMBER:

The First week of September
(Tuesday 5, Wednesday 6, ONLY)
3:30 p.m.-7:30 p.m.

**LAST DAY OF REGISTRATION
September 6TH**

**FIRST DAY OF CLASSES FOR 1ST YEAR:
September 12, 7:00 p.m.-8:30 p.m.**

**FIRST DAY OF CLASSES FOR 2ND YEAR
September 13, 6:30 p.m.-8:00p.m.**

NEW R.C.I.A. REGISTRATIONS

Are you 7 years or older and wish to receive the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist? Please contact Yolanda at 779-1756 after 5:00pm to register.

SAFEGUARD THE CHILDREN

Internet filter software is no substitute for parental monitoring

There is a lot of material on the Internet that is inappropriate for children. Parents can use filtering software to protect children from that material, but filters do not guarantee that children will not be exposed; a filter will never be a substitute for parents' presence. Monitor your child's online behavior. Keep your family computer in a highly visible, common area, like the family room or the kitchen. Ask your children to show you what sites they go to, and be open and willing to discuss the inappropriate material they might come across. For particular help, you may call Assistance Ministry at (213) 637-7650.

CONFIRMATION REGISTRATION

The registrations will be only every **Saturdays and Sundays during the month of August, from 9:00am-3:00pm**. To qualify, the student must be attending High School during the 2017-2018 school year. Please bring Certificate of Baptism and 1st Communion. Suggested donation is \$90.00. Also, youth who attended the first year need to re register in order to attend the second year. **Adults over 21 years of age**, who wish to receive Confirmation, can also come to register during the same days and please bring the Certificate of Baptism and suggested donation of \$50.00. Must carry a Bible during the meetings. Information: **818-782-2030**.



**TRIP TO PECHANGA
RESCHEDULED
"NEW DATE"**

Our Knights of Columbus St. Elisabeth Council 2382 is sponsoring a turn-around bus trip to Pechanga Resort & Casino in Temecula on Saturday October 7! The bus will be here at our our main church parking lot by 6:00am and will leave at 6:30am! The bus leaves Temecula at 3:00pm back to St. Elisabeth for tickets and details, please call the Parish Center Office or approach a member Knight after the Masses.

**A PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND
Under the Spiritual Direction of**

Fr. Vito Di Marzio and Fr. Antonio Carlucci.

11 days: February 19 - March 1, 2018 for \$3,179

For more information you can call Fr. Vito at **779-1756 ext. 200**. You can pick up a brochure and registration form in the Parish Center office .



PSYCHOLOGY INTERN

She is committed to serve you through the psychology program as an intern, offering counseling, workshops, informative, preventative etc. You can contact Rosamaria at (310)957-4146 Monday through Friday 6:00-8:00pm.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Tuesday: Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30
Wednesday: Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16
Thursday: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40
Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12
Sunday: Is 22:19-23; Ps 138:1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20



**REGISTRACION PARA LA
CATEQUESIS
FAMILIAR (CATECISMO)**

MES DE AGOSTO: Las ultimas dos semanas de Agosto
(Lunes, Martes, Miércoles) 3:30 p.m.-7:30 p.m.

MES DE SEPTIEMBRE: (Martes 5, Miércoles 6)
3:30 p.m.-7:30 p.m.

ULTIMO DIA DE REGISTRACION:
6 de Septiembre

PRIMER DIA DE CLASES PARA EL PRIMER AÑO
12 de septiembre, 7:00 p.m.-8:30 p.m.

PRIMER DIA DE CLASES PARA EL SEGUNDO AÑO
13 de septiembre 6:30 p.m-8:00 p.m.



**UNIDOS EN MISION
Reporte Campaña 2017**

La meta parroquial: \$48,900.00

Familias comprometidas 340

Compromisos: \$37,569.00

Pagos: \$29,930.00

INSCRIPCIONES DE R.I.C.A.

¿Tiene 7 años de edad o mas y quiere recibir el
Bautismo, la Confirmación y la Comunión? Puede
inscribirse al nuevo grupo. Por favor llame a Yolanda al
779-1756 ext. 205 después de las 5:00pm.

PRACTICANTE DE PSICOLOGIA

Practicante de Psicología va a realizar un taller sobre
la patología en la relación de parejas. Se puede
comunicar con Rosamaria al (310)957-4146 lunes a
viernes 6:00-8:00pm.



**VIAJE A PECHANGA
" FECHA NUEVA "**

Los caballeros de Colón St. Elisabeth Consejo
2382 está patrocinando un turn- around viaje
en autobús para Casino Pechanga en Temecula el sábado
7 de octubre! El autobús estará aquí en nuestro
principal estacionamiento iglesia 6:00am y saldrán a las
6:30am! El autobús sale de Temecula a las 3:00pm
regresara a Santa Elisabeth para boletos y detalles, por
favor llame a la oficina del centro parroquial o enfoque
un miembro caballero después de las misas.

INSCRIPCIONES PARA LA CONFIRMACION
Será cada sábado y domingo solamente durante el mes
de agosto de 9:00am—3:00pm.

Para calificar: Tiene que atender la Preparatoria
durante el año 2017-2018. Por favor traiga el
Certificado de Bautismo y Ira Comunión. Donación
sugerida \$90.00. Los jóvenes que asistieron al primer año
necesitan re-registrarse para asistir el segundo año.

Adultos mayores de 21 años de edad que quieran
recibir la Confirmación, pueden también inscribirse.
Deben de traer el Certificado de Bautismo y una
donación sugerida de \$50.00. También tienen que traer
una biblia durante las reuniones. Información: 782-2030.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jue 2:11-19; Sal 106 (105):34-37, 39-40,
43ab, 44; Mt 19:16-22

Martes: Jue 6:11-24a; Sal 85 (84):9, 11-14;
Mt 19:23-30

Miércoles: Jue 9:6-15; Sal 21 (20):2-7; Mt 20:1-16

Jueves: Apo 21:9b-14; Sal 145 (144):10-13, 17-18;
Jn 1:45-51

Viernes: Rut 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Sal 146 (145):
5-10; Mt 22:34-40

Sábado: Rut 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Sal 128 (127):
1b-5; Mt 23:1-12

Domingo: Is 22:19-23; Sal 138 (137):1-3, 6, 8;
Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

**SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL
BUNDLE DOMINGO**

La Sociedad De San Vicente de Paul tendrá su troca
en el estacionamiento grande, el 27 de Agosto,
8:00am a 1:30pm. Por favor traigan ropa y artículos
de casa en buenas condiciones. Para artículos grandes
por favor de llamar al (323) 224-6280. Recuerde que
su contribución será para ayudar a los necesitados.

UNA PEREGRINACIÓN A TIERRA SANTA
Bajo la dirección espiritual de

Fr. Vito Di Marzio and Fr. Antonio Carlucci.

11 dias: 19 de febrero - 1 de marzo, 2018 .

Para mas información puede llamar a la oficina
parroquial para el Padre Vito al 779-1756 ext. 200. Usted
puede recoger una forma de folleto y registro en la oficina
del centro parroquial.



Día Martes 22 de Agosto, 2017

Hora: 6pm, Misa Solemne y exposición de Reliquia

✦ Parroquia Santa Elisabeth,

Dirección: 14658 Kirridge Street, Van Vuys Ca

✦ Invitado especial de la Arquidiócesis de San Salvador, El
Salvador, P. Edwin Henríquez.

FALL FESTIVAL 2017

Mark your calendars!! Our Fall Festival will be on **Friday, September 15, Saturday, September 16, and Sunday, September 17.**

Please bring can sodas donations to the Parish Center office. You should have received the 2 books of raffle tickets, please sell or buy the 2 books and return the stubs and money as soon as possible to the Parish Center office. The pre ride tickets are now available. Information: **779-1756 ext. 200.** **Thank you for your support!**



FESTIVAL DE OTOÑO 2017

¡Anote estas fechas en su calendario!

El Festival de Otoño será el viernes 15, sábado 16 y domingo 17 de septiembre.

Disfrutemos de juegos, comida, rifas y música.

Traigan sus donaciones de sodas enlatadas a la oficina del Centro Parroquial.

Ya deberían de ver recibido por correo 2 libros de boletos de la rifa, vendan o compren los 2 libros y regresen el dinero lo más pronto posible a la oficina del Centro Parroquial. Los boletos para los juegos mecánicos ya están disponibles

Información: 779-1756 ext. 200.

¡Gracias por su apoyo!